



ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL  
CÂMARA MUNICIPAL DE BENTO GONÇALVES  
DIRETORIA GERAL

## PROT O C O L O

PROCESSO nº 134/2009 de 19 de maio de 2009

INTERESSADO: Legislativo Municipal

LOCALIDADE: Bento Gonçalves

ASSUNTO: CONCEDE A MEDALHA DO MÉRITO CULTURAL "OSCAR BERTHOLDO"

AO PESQUISADOR E ESCRITOR PAIXÃO CÔRTEZ.

PROJETO-DE-LEI nº ~~XXXX~~ Resolução nº 17/2009 de 19 de maio de 2009

COMISSÕES DE: Constituição e Justiça

ARQUIVADO EM: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Secretário-Geral

*Resolução nº 23/2009*



ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL  
**CÂMARA MUNICIPAL DE BENTO GONÇALVES**  
PALÁCIO 11 DE OUTUBRO

CÂMARA MUNICIPAL  
DE BENTO GONÇALVES  
134/2009  
PROTOCOLO

**CONCEDE A MEDALHA DO  
MÉRITO CULTURAL "OSCAR  
BERTHOLDO" AO PESQUISADOR E  
ESCRITOR PAIXÃO CÔRTEZ.**

A Vereadora NEILENE LUNELLI CRISTÓFOLI, Vice-Líder da Bancada do PT, juntamente com os Vereadores abaixo-subscritos encaminham para apreciação e deliberação em Plenário o presente Projeto de Resolução que concede a Medalha do Mérito Cultural "Oscar Bertholdo" ao Pesquisador e Escritor Paixão Côrtes, em reconhecimento as suas ações em favor da área cultural e pelo lançamento dos livros "O Rio Grande do Sul canta e dança com Paixão Côrtes, e "Folclore gaúcho – Festas, bailes, música e religiosidade rural", durante a 24ª Feira do Livro em Bento Gonçalves, que ocorre de 13 a 24 de maio de 2009.

A medalha, instituída nesta Casa Legislativa como distinção cultural, objetiva homenagear pessoas ou entidades que tenham se destacado por suas ações em favor da área cultural.

Esta Casa Legislativa, ao propor essa homenagem, quer prestar seu reconhecimento público e oficial ao Senhor Paixão Côrtes, pela sua expressividade na história cultural de nosso estado, no momento em que lança suas obras literárias em nossa 24ª Feira do Livro.

Em anexo, seguem dados do pesquisador e escritor.

Vereador **JOSÉ ELVIO A. DE LIMA**  
Vice-Presidente/Vice-Líder da Bancada do PMDB

Vereador **GILMAR PESSUTTO**  
1º Secretário-Líder da Bancada do PSDB

Vereador **IVAR LEOPOLDO CASTAGNETTI**  
Líder da Bancada do PMDB

Vereador **MÁRIO GABARDO**  
Bancada do PMDB

Vereador **MARCOS BARBOSA**  
Líder da Bancada do PRB

Vereador **JUARES BARUFFI**  
Líder da Bancada do PTB

Vereador **VALDECIR RUBBO**  
Presidente/Líder da Bancada do PDT

Vereador **VANDERLEI SANTOS**  
Líder da Bancada do PP

Vereador **ADELINO CAINELLI**  
Vice-Líder da Bancada do PP

Vereador **AIRTON MINÚSCULI**  
Líder da Bancada do PT

Vereadora **NEILENE LUNELLI**  
Vice-Líder da Bancada do PT



ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL  
**CÂMARA MUNICIPAL DE BENTO GONÇALVES**  
PALÁCIO 11 DE OUTUBRO

FL 0  
27

<b>APROVADO</b>
Votação: <u>11/102</u>
Data: <u>19 de Maio de 2009</u>
Presidente

PROJETO DE RESOLUÇÃO Nº 57 DE 19 DE MAIO DE 2009.

**CONCEDE A MEDALHA DO MÉRITO  
CULTURAL “OSCAR BERTHOLDO”  
AO PESQUISADOR E ESCRITOR  
PAIXÃO CÔRTEES.**

**Art. 1º** - É concedida a *Medalha do Mérito Cultural Oscar Bertholdo* ao Pesquisador e Escritor **PAIXÃO CÔRTEES**, em reconhecimento as suas ações em favor da área cultural e pelo lançamento dos livros “O Rio Grande do Sul canta e dança com Paixão Côrtes, e “Folclore gaúcho – Festas, bailes, música e religiosidade rural”, durante a 24ª Feira do Livro em Bento Gonçalves, que ocorre de 13 a 24 de maio de 2009.

**Art. 2º** – A concessão da Medalha do Mérito Cultural “Oscar Bertholdo” atenderá o disposto no Decreto Legislativo 003, de 12 de maio de 1993 e suas alterações.

**Art. 3º** - Esta Resolução entra em vigor na data de sua promulgação.

GABINETE DO PRESIDENTE DA CÂMARA MUNICIPAL DE BENTO GONÇALVES, aos dezanove dias do mês de maio de dois mil e nove.

**Vereador GILMAR PESSUTTO**  
1º Secretário

**Vereador VALDECIR RUBBO**  
Presidente

**Vereador JOSÉ ÉLVIO ATZLER DE LIMA**  
Vice-Presidente



ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL

## Câmara Municipal de Bento Gonçalves

Palácio 11 de Outubro

DECRETO LEGISLATIVO Nº 003/92, DE 12 DE MAIO DE 1992.

INSTITUI A MEDALHA DO MÉRITO CULTURAL "OSCAR BERTHOLDO" E DÁ OUTRAS PROVIDÊNCIAS.

O PRESIDENTE DA CÂMARA MUNICIPAL DE VEREADORES DE BENTO GONÇALVES, Vereador EUGÊNIO RIZZARDO, no uso de suas atribuições legais, faz saber que a Câmara Municipal aprovou e eu promulgo o seguinte Decreto Legislativo:

**Art. 1º** - É instituída, na Câmara Municipal de Vereadores de Bento Gonçalves, como distinção cultural, a MEDALHA DO MÉRITO CULTURAL OSCAR BERTHOLDO, que será concedida a pessoas ou entidades que tenham se destacado por sua ação em favor da cultura do município.

**Art. 2º** - A Medalha será concedida por deliberação do Plenário, através de proposição de 1/3 (um terço) dos Vereadores, sendo objeto de resolução.

**Parágrafo Único** - A Medalha será anual e concedida individualmente à personalidade, grupo e entidade.

**Art. 3º** - Publicada a Resolução, o Presidente da Câmara Municipal fará a entrega da Medalha, em Sessão Solene do Plenário, para a qual serão expedidos convites às autoridades, aos familiares do homenageado e à população em geral.

**Art. 4º** - A distinção honorífica de que trata o Art. 1º, será cunhada em bronze, com a efígie do ilustre Poeta e Escritor, tendo a espessura de 01 (um) milímetro e 4,5 (quatro vírgula cinco) centímetros de diâmetro, a inscrição, "Câmara Municipal de Vereadores de Bento Gonçalves Medalha do Mérito Cultural Oscar Bertholdo", e local específico, no verso, para a identificação do homenageado e data da outorga.

J. J. J. J.



ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL

## Câmara Municipal de Bento Gonçalves

Palácio 11 de Outubro

(Dec. Leg. nº 003/92)

**Art. 5º** - Conferida a Medalha, será aberto um registro especial em livro no qual se farão constar, detalhadamente, os motivos que deram origem à homenagem, bem como, uma síntese biográfica da personalidade homenageada, e as assinaturas dos membros da Mesa do Poder Legislativo de Bento Gonçalves e do homenageado.

**Art. 6º** - A despesa decorrente deste Decreto, correrá por conta de dotações orçamentárias próprias da Câmara Municipal de Vereadores.

**Art. 7º** - Este Decreto entrará em vigor na data de sua publicação, revogadas as disposições em contrário.

GABINETE DO PRESIDENTE DA CÂMARA MUNICIPAL DE VEREADORES DE BENTO GONÇALVES, aos doze dias do mês de maio de mil novecentos e noventa e dois.

Vereador **EUGÊNIO RIZZARDO**  
Presidente

REGISTRE-SE E PUBLIQUE-SE

Secretário Geral

CÂMARA MUNICIPAL DE  
VEREADORES DE B. GONÇALVES

Reg. no Livro de Decretos  
n.º 003/92 04V  
  
Secretaria Geral

Certifico que 0 presente Dec.  
foi publicado no livro de costume  
no dia 12/05/1992

Secretário Geral



ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL

**Câmara Municipal de Bento Gonçalves**

Palácio 11 de Outubro

JUSTIFICATIVA

A justificativa para o presente Projeto de Decreto reside na necessidade de premiarmos com esta distinção de Mérito Cultural, as pessoas ou entidades que se destacam em nosso município, na área cultural.

A lembrança do nome do saudoso Padre Oscar Bertholdo, para que fosse emprestado, juntamente com sua efígie, na homenagem que será prestada aos futuros homenageados com a distinção em pauta, surgiu naturalmente, quando pensamos numa pessoa que em vida, dedicou-se de corpo e alma à literatura.

Poeta de renome não só estadual, como também nacional, o Padre Oscar carregava consigo uma dosagem muito intensa de criatividade, aliada a vivência do dia-a-dia, principalmente relacionada com a nossa região.

Padre Oscar Bertholdo foi brutalmente tirado de nosso meio, porém, deixou uma valiosa lembrança a todos nós e às futuras gerações, que são suas obras literárias. Também, dificilmente cairá no esquecimento das pessoas que o conheceram, sua peculiar simpatia e carisma e sua forte bagagem cultural.

Por mais que falemos de sua pessoa, nunca diremos o suficiente, dada a sua importância em nosso meio. Por isso, o que estamos propondo agora é homenagear os que seguem a mesma linha, ou seja, de dedicação à cultura.

Acreditamos que o "MÉRITO CULTURAL OSCAR BERTHOLDO" certamente terá o respaldo deste Poder Legislativo, bem como, de toda a comunidade Bento-gonçalvenses.



ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL

**CÂMARA MUNICIPAL DE BENTO GONÇALVES**

Palácio 11 de Outubro

**HISTÓRICO.**

OSCAR BERTHOLDO nasceu em nova Roma do Sul no dia 15 de julho de 1935. Aos 12 anos deixou a escola primária de Nova Roma e cursou o ginásio e o científico em Caxias do Sul. Mais tarde, formou-se em filosofia e teologia no Seminário Maior de Viamão. Exerceu por quase dez anos seu ministério em Caravaggio, vindo posteriormente a Bento Gonçalves, onde permaneceu outro decênio. Desde 1981 estava radicado em Farroupilha, onde foi cruelmente assassinado no dia 22 de fevereiro de 1991.

Em 1973, obteve o 1º prêmio de poesia no concurso Literário Estado do Rio Grande do Sul, com o livro "Poemimprovisos". Em 1975, recebeu o Prêmio Nacional de Poesia, promoção do Estado de Goiás, com o livro "Lugar", que lhe abriu as portas a nível de reconhecimento fora dos limites do Rio Grande do Sul. Em 1985, obteve o 2º lugar do II Concurso Nacional de Poesia sobre vinho, com o poema "Corpo de Vinho". Em 1986, conquistou o 2º lugar na primeira edição do prêmio Master de Literatura, com o poema "A Oração de cada Pânico".

Como poeta representativo da região colonial italiana, participou das seguintes antologias:

"Matrícula" (1986), "Vinte e Quatro Poemas" (1977), "Antologia da Literatura Rio-Grandense Contemporânea" (1979), "Histórias do Vinho" (1980) "Vinho dá Poesia" (1986) e "Poetas Contemporâneos Brasileiros-Volume 1" (1990).

Publicou os seguintes livros: "As Cordas" (1968), "O Guardião das Vinhas" (1970), "A Colheita Comum" (1971), "Poemimprovisos" (1974), "Lugar" (1976) "Ave, Árvore & Tempo de Assoalho" (1979), "Informes de Ofício & outras Novidades" (1982), "Canto de Amor a Farroupilha" (1985) e "C'Antigas" (1986). Deixa mais de 50 títulos inéditos.

ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL

**CÂMARA MUNICIPAL DE BENTO GONÇALVES**

Gabinete da Presidência

Palácio 11 de Outubro

DECRETO LEGISLATIVO Nº 06/92, DE 30 DE JUNHO DE 1992.

ALTERA E ACRESCE PARÁGRAFOS AO DECRETO LEGISLATIVO Nº 003/92, QUE "INSTITUI A MEDALHA DO MÉRITO CULTURAL OSCAR BERTHOLDO E DÁ OUTRAS PROVIDÊNCIAS".

O PRESIDENTE DA CÂMARA MUNICIPAL DE VEREADORES DE BENTO GONÇALVES, Vereador EUGÊNIO RIZZARDO, no uso das atribuições legais, e tendo em vista decisão do Plenário, promulga o seguinte

D E C R E T O

Art. 1º - O Parágrafo Único do Artigo 2º do Decreto Legislativo nº 003/92, passará a ser o Parágrafo 1º.

Art. 2º - Ficam acrescidos ao mesmo Decreto, os seguintes Parágrafos:

"Parágrafo 2º - Poderá, anualmente, ser concedida uma Medalha do Mérito Cultural Oscar Bertholdo, na forma da Lei.

Parágrafo 3º - Excepcionalmente, visando atender relevante interesse da coletividade e do Município, alidado a um acontecimento especial, poderá ser concedida mais de uma medalha por ano e no máximo três, desde que a proposta seja assinada por 2/3 (dois terços) dos membros da Câmara Municipal."

Art. 3º - Este Decreto entrará em vigor na data de sua publicação, revogadas as disposições em contrário.

ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL

**CÂMARA MUNICIPAL DE BENTO GONÇALVES**

Gabinete da Presidência

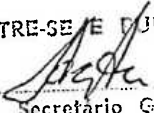
Palácio 11 de Outubro

VEREADORES DE BENTO GONÇALVES, aos trinta dias do mês de junho de mil novecentos e noventa e dois.

Vereador **EUGENIO RIZZARDO**  
Presidente

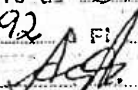


REGISTRE-SE E PUBLIQUE-SE


  
Secretário Geral

CÂMARA MUNICIPAL DE  
VEREADORES DE B. GONÇALVES

Reg. no Livro de Decretos  
N.º 06/92 de F.º 040

  
Secretário Geral

Certifico que ...0... presente Dec.  
foi publicado no lugar de costume  
no dia 30/06/1992

  
Secretário Geral



ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL  
**Câmara Municipal de Bento Gonçalves**  
Palácio 11 de Outubro

DECRETO LEGISLATIVO Nº 003, DE 12 DE AGOSTO DE 2003.

ALTERA A REDAÇÃO DO ARTIGO 2º DO DECRETO LEGISLATIVO Nº 003, DE 12 DE MAIO DE 1992 E O PARÁGRAFO 3º DO ARTIGO 2º DO DECRETO LEGISLATIVO Nº 06/92, DE 30 DE JUNHO DE 1992.

O PRESIDENTE DA CÂMARA MUNICIPAL DE BENTO GONÇALVES, Vereador CLÓRIS PASQUALOTTO, no uso das atribuições que lhe conferem a Lei Orgânica do Município e o Regimento Interno da Câmara, e decisão do Plenário, promulga o seguinte DECRETO LEGISLATIVO:

Art. 1º - O artigo 2º do Decreto Legislativo nº 003, de 12 de maio de 1992 passa a ter a seguinte redação:

*"Art. 2º - A Medalha será concedida por deliberação do Plenário, através de proposição subscrita por todos os Vereadores da Casa, sendo objeto de resolução."*

Art. 3º - O Parágrafo 3º do artigo 2º do Decreto Legislativo 06/92, de 30 de junho de 1992 passa a ter a seguinte redação:

*"§ 3º - Excepcionalmente, visando atender relevante interesse da coletividade e do município, aliado a um acontecimento especial, poderá ser concedida mais de uma medalha por ano e no máximo três, desde que a proposta seja assinada por todos os membros da Câmara Municipal."*


Art. 4º - Este Decreto entra em vigor da data de sua publicação.


SALA DAS SESSÕES, aos doze dias do mês de agosto de dois mil e três.

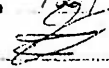
  
Vereador CLÓRIS PASQUALOTTO  
Presidente

Processo nº 183/2003.

REGISTRE-SE E PUBLIQUE-SE

  
Secretário Geral

CÂMARA MUNICIPAL DE  
VEREADORES DE B. GONÇALVES  
Reg. no Livro de Decretos  
N.º 003 de 12 de Agosto de 2003  
  
Secretaria Geral

Certifico que o presente Dec  
foi publicado no lugar de costume  
no dia 12 de 08 de 2003  
  
Secretário Geral

Realização



Promoção



Bento Gonçalves  
Câmara Municipal

Patrocínio



Apoio



Apoio Cultural



PROYECTO CULTURAL SUR

CTG LAÇO VELHO - 16ºCRE

SUPERMERCADO GREPAR

VINÍCOLA AURORA

VINÍCOLA SALTON

APROVALE

ASSOC. CAMINHO DE FARIA LEMOS

ASSOC. VALE DAS ANTAS

SUCOS MENONCIN

TODESCHINI S.A.

**Leitura:**

A arte da  
transformação!

# Feira do Livro

**Bento Gonçalves - RS**

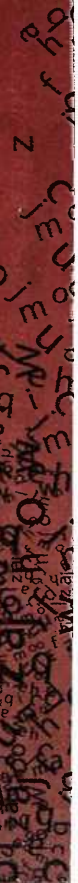
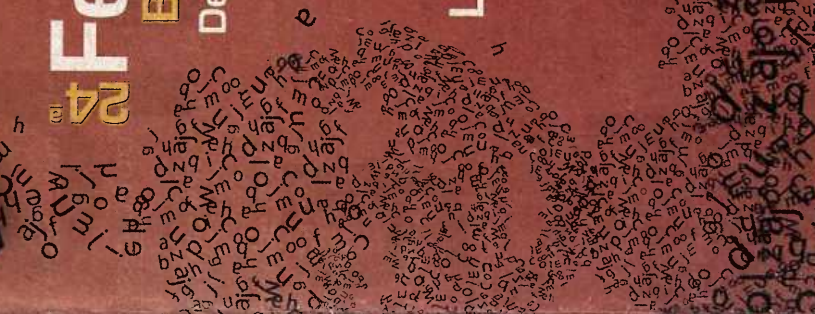
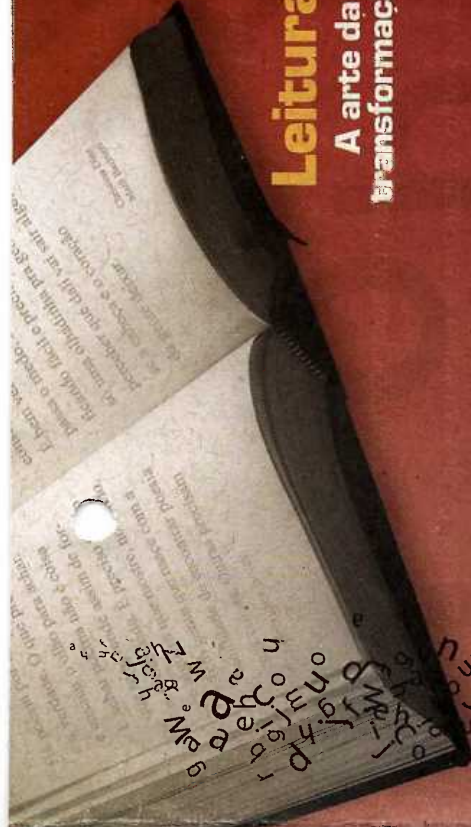
De 13 a 24 de maio de 2009

Praça Walter Galassi

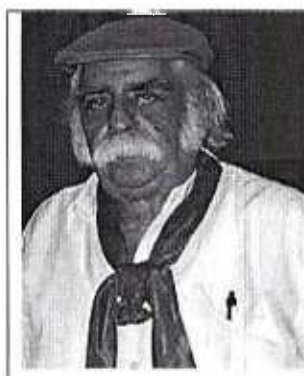
**LANÇAMENTOS DE  
LIVROS E AUTÓGRAFOS**

**JUNTOS CONSTRUINDO CULTURA!**

Pela descentralização e democratização cultural!



## Paixão Côrtes



**João Carlos D'Ávila Paixão Côrtes** (Santana do Livramento, 12 de julho de 1927) é um folclorista, compositor, radialista e pesquisador.

Paixão Côrtes é um personagem decisivo da cultura gaúcha e do movimento tradicionalista no Rio Grande do Sul, do qual foi um dos formuladores, juntamente com Luiz Carlos Barbosa Lessa. Juntos, partiram para a pesquisa de campo, viajando pelo interior, para recuperar traços da cultura do Rio Grande. Em 1948, organizou e fundou o "CTG 35" e, em 1953, fundou o pioneiro "Conjunto Folclórico Tropeiros da Tradição".

Em 1992, a estátua do Laçador, do escultor Antônio Caringi, para a qual Paixão Cortes posou em 1954, foi escolhida como símbolo da cidade de Porto Alegre. Em 2001 proferiu palestra sobre a música gaúcha no VII Encontro Nacional de Pesquisadores da MPB, realizado no Teatro da Universidade do Estado do Rio de Janeiro (UERJ). Em 2003 lançou seu novo manual, com mais danças, derivadas do primeiro. Por exemplo: "Valsa da mão trocada", "Mazurca Marcada", "Mazurca Galopeada", "Sarna", "Grachaim".

### Discografia

- /d - Xote carreirinho / Jacaré
- 1961 - "O folclore do pampa"
- 1964 - "Tradição e folclore do Sul"
- 1970 - "Paixão Côrtes" (sobre o folclore gaúcho)
- 1977 - "Do folk aos novos rumos"
- 1978 - "Paixão Côrtes especial"
- 1980 - "Hino ao Rio Grande"
- 1982 - "Cantando e bailando"
- 1982 - "Cantares e sapateios gaúchos"

### Bibliografia

- 1955 - Suplemento musical do *Manual de danças gaúchas* (com Barbosa Lessa)
- 1956 - *Manual de danças gaúchas* (com Barbosa Lessa)
- 1959 - *Festa na querência* (sobre folclore gaúcho)
- 1960 - *Terno de Reis - Cantigas do Natal gaúcho*
- 1960 - *Folclore musical do pampa - Músicas e letras*
- 1961 - *Vestimenta do gaúcho*
- 1966 - *Gaúchos de faca na bota - Uma dança alemã no folclore gauchesco*
- 1975 - *Danças e andanças da tradição gaúcha* (com Barbosa Lessa)
- 1985 - *Aspectos da música e fonografia gaúcha*
- 1994 - *O Laçador, a história de um símbolo*
- 1994 - colaborou na produção da coletânea *A música de Porto Alegre - as origens*
- 2001 - *Músicas, Discos e Cantares - Um resgate da história fonográfica do Rio Grande do Sul*

**João Carlos D'Ávila Paixão Côrtes** (Santana do Livramento, 12 de julho de 1927) é um folclorista, compositor, radialista e pesquisador brasileiro. É formado em Agronomia.

Paixão Côrtes é um personagem decisivo da cultura gaúcha e do movimento tradicionalista no Rio Grande do Sul, do qual foi um dos formuladores, juntamente com Luiz Carlos Barbosa Lessa. Juntos, partiram para a pesquisa de campo, viajando pelo interior, para recuperar traços da cultura do Rio Grande. Em 1948, organizou e fundou o "CTG 35" e, em 1953, fundou o pioneiro "Conjunto Folclórico Tropeiros da Tradição".

Em 1956, Inezita Barroso gravou as músicas tradicionais gaúchas "Chimarrita-balão", "Balaio", "Maçanico" e "Quero-Mana", "Tirana do Lenço", "Rilo", "Xote Sete Voltas", "Xote Inglês", "Xote Carreirinha", "Vaneira Marcada", recolhidas por Paixão Cortes e Barbosa Lessa. Em 1958, Paixão Côrtes apresentou-se no Olympia de Paris, no palco da Universidade de Sorbonne, no Hotel de Ville, no Teatro Alhambra, além de clubes noturnos e cabarés. Em 1962, Inezita Barroso gravou as composições "Tatu" e "Pezinho", recolhidas por Paixão Côrtes e Barbosa Lessa. No mesmo ano, recebeu o prêmio de "Melhor Realização Folclórica Nacional". Em 1964, apresentou-se na Alemanha, na Feira Mundial de Transportes e Comunicação, na cidade de Munique. Recebeu ainda, no mesmo ano, o prêmio de "Melhor Cantor Masculino de Folclore do Brasil". Em 1986, apresentou-se durante um mês na Inglaterra, divulgando traduções de seus livros para o inglês.

Em 1992, a estátua do Laçador, do escultor Antônio Caringi, para a qual Paixão Cortes posou em 1954, foi escolhida como símbolo da cidade de Porto Alegre. Em 2001 proferiu palestra sobre a música gaúcha no VII Encontro Nacional de Pesquisadores da MPB, realizado no Teatro da Universidade do Estado do Rio de Janeiro (UERJ). Em 2003 lançou seu novo manual, com mais danças, derivadas do primeiro. Por exemplo: "Valsa da mão trocada", "Mazurca Marcada", "Mazurca Galopeada", "Sarna", "Grachaim

## Discografia

- /d - Xote carreirinho / Jacaré
- 1961 - "O folclore do pampa"
- 1964 - "Tradição e folclore do Sul"
- 1970 - "Paixão Côrtes" (sobre o folclore gaúcho)
- 1977 - "Do folk aos novos rumos"
- 1978 - "Paixão Côrtes especial"
- 1980 - "Hino ao Rio Grande"
- 1982 - "Cantando e bailando"
- 1982 - "Cantares e sapateios gaúchos"

## Bibliografia

- 1955 - Suplemento musical do *Manual de danças gaúchas* (com Barbosa Lessa)
- 1956 - *Manual de danças gaúchas* (com Barbosa Lessa)
- 1959 - *Festação na querência* (sobre folclore gaúcho)
- 1960 - *Terno de Reis - Cantigas do Natal gaúcho*
- 1960 - *Folclore musical do pampa - Músicas e letras*
- 1961 - *Vestimenta do gaúcho*
- 1966 - *Gaúchos de faca na bota - Uma dança alemã no folclore gauchesco*
- 1975 - *Danças e andanças da tradição gaúcha* (com Barbosa Lessa)
- 1985 - *Aspectos da música e fonografia gaúcha*
- 1994 - *O Laçador, a história de um símbolo*
- 1994 - colaborou na produção da coletânea *A música de Porto Alegre - as origens*
- 2001 - *Músicas, Discos e Cantares - Um resgate da história fonográfica do Rio Grande do Sul*

## Atuação

## **Como apresentador e/ou produtor de programas radiofônicos**

- 1953 - "Festa no galpão"
- 1955 - "Grande rodeio Coringa" (apresentado com Darcy Fagundes)
- 1958 - "Festa na querência"

## **Como compositor**

- Jacaré
- Ratoeira
- Xote carreirinho

## **Como ator**

- 1971 - *Um certo Capitão Rodrigo*, de Anselmo Duarte, baseado na obra do escritor gaúcho Érico Veríssimo, no papel de Pedro Terra.

O renascimento do tradicionalismo gaúcho confunde-se com a figura de João Carlos D'Ávila Paixão Côrtes. Em uma época em que as tradições rio-grandenses eram ignoradas, ele foi atrás das raízes de seu povo e, junto com Barbosa Lessa, cruzou a Argentina, o Uruguai, Paraguai e Peru. Como pesquisador, sua preocupação centrou-se em promover e desenvolver a cultura popular dentro da história do Rio Grande do Sul.

Nascido em 12 de julho de 1927, na cidade de Santana do Livramento, fronteira do Brasil com o Uruguai, Paixão Côrtes tem suas heranças ligadas à agricultura e pecuária. De sua infância nas estâncias familiares veio o interesse pelo campo, o qual o levou a formar-se em Agronomia, com especialização em Ovinotecnia.

O distanciamento da vida do campo, fez Paixão notar a necessidade de fixar certos valores que havia aprendido de ancestralidade. Em 1947, com Glauco Saraiva, Barbosa Lessa, e Orlando Degrazia, grupo de estudantes secundaristas do Colégio Júlio de Castilhos, em Porto Alegre, deu origem ao Movimento Tradicionalista Gaúcho, que hoje congrega mais de 1.500 entidades. Na época, como relata, só se ouvia, nos galpões, a gaita, os versos de improviso e especialmente o Boi Barroso. Já Prenda Minha, era ouvida em um ambiente mais urbano. Neste mesmo ano, os rapazes saíram às ruas pilchados para escoltar os restos mortais do herói Farroupilha David Canabarro. Assim, surgiram as Rondas Crioulas, que mais tarde, originaram a Semana Farroupilha, em 11 de dezembro de 1964. Paixão também fundou o primeiro Centro de tradições Gaúchas, chamado de 35, em 24 de abril de 1948. O primeiro contato de Paixão Cortes com o rádio foi em 1953, na rádio Farroupilha. Ele levou um grupo do Centro de Tradições Gaúchas 35 para uma apresentação ao vivo no programa de J. Antônio D'Ávila. Acabou sendo convidado pelo comunicador para apresentar, em estúdio, Festa no Galpão, programa que ficou no ar até 1957. Em primeiro de maio de 1955, ainda na rádio Farroupilha, Augusto Vampré diretor da emissora, convidou-o a apresentar um programa de auditório de caráter puramente regional. Paixão chamou o amigo Darci Fagundes, com quem formou uma dupla. Juntos lançaram o programa Grande Rodeio Coringa, que foi ao ar até 1957 e reformulou toda a história da fonografia riograndense, na comunicação dos temas regionais, abrindo caminho para músicos, cantores e compositores populares. Em 1958, Paixão Côrtes foi convidado por Maurício Sirotsky e Frederico Arnaldo Balvé para apresentar "Festa na Querência", na rádio Gaúcha, programa de auditório, com uma hora de duração. Paixão dividia com Dimas Costa a animação do programa que era veiculado aos domingos. Festa na Querência foi ao ar de 1958 a 1967.

FL 1  
#

No ano de 1968, Paixão estava na Europa, levando o folclore do Rio Grande do Sul. Na ocasião encontrou Flávio Alcaraz Gomes, então diretor da rádio Guaíba. Ele convidou o tradicionalista para apresentar um programa de na emissora. Paixão passou, então, a apresentar dois programas na Guaíba; Querência, programa diário de lançamentos musicais, com dez minutos de duração e, Domingo com Paixão Côrtes, programa temático, com meia hora de duração.

De acordo com Paixão, a rádio Guaíba, com seu perfil de programação e audiência qualificados, foi importantíssima para a transformação de "grossura em cultura". Nesta época, a indústria fonográfica, já desenvolvida pela repercussão dos programas regionais no rádio, apresentava uma grande diversidade de artistas ligados à cultura do Rio Grande, o que facilitava a seleção musical dos programas de Paixão, que veio, também, a gravar, como intérprete, oito LPs (Long Plays). Paixão Côrtes recebeu dois importantes prêmios fonográficos: Melhor Realização Folclórica Nacional (1962) e Melhor Cantor Masculino (1964).

Há 40 anos, meados da década de 50, existiam apenas cinco músicas gauchescas catalogadas. Essa pobreza de sons moveu Paixão Côrtes a promover novos grupos musicais. Em seus programas foram lançados Os Gaudérios, o conjunto vocal Farroupilha e outros. O comunicador viajava com frequência para pesquisar e identificar novos valores, liderando um processo de desenvolvimento da cultura regional. Isto foi essencial para a ampliação da cobertura e expansão dos centros de tradições. No final de 1999 contava-se, aproximadamente, 4200 Centros de Tradições Gaúchas espalhados pelo mundo. Paixão Côrtes permaneceu na Rádio Guaíba até 1995. É convidado com frequência para falar sobre assuntos ligados à cultura regional. O pesquisador possui um acervo de milhares de slides, centenas de fitas gravadas, filmes super 8 e vídeos sobre os costumes rio-grandenses. Todo esse material foi reconhecido e aprovado em vários Congressos Tradicionalistas. Suas investigações estenderam-se, também, a documentos e peças originais nos Museus do Louvre e Les Invalides, em Paris, no Museu do Trajo Português, em Lisboa, nos Museus Militar e do Padro, em Madrid, no Victória e Albert, em Londres e no Museu Militar da Escócia.

Por sua importância dentro da história gaúcha, a figura de Paixão Côrtes ficou eternizada em bronze na estátua do Laçador, reproduzida pelo escultor pelotense Antônio Caringi, instalada, em 1954, na rótula de entrada de Porto Alegre (confluências das avenidas Farrapos, Ceará e dos Estados), frente ao Aeroporto Salgado Filho. Pelos seus mais de 50 anos de dedicação aos estudos sobre a cultura rio-grandense-do-sul, que lhe renderam mais de 30 obras sobre ovinocultura e folclore, recebeu a Ordem de Mérito Cultural.



ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL  
**CÂMARA MUNICIPAL DE BENTO GONÇALVES**  
PALÁCIO 11 DE OUTUBRO

**PROCESSO:** 134/2009

**AUTOR:** LEGISLATIVO MUNICIPAL

**ASSUNTO:** CONCEDE MEDALHA DO MÉRITO CULTURAL “OSCAR BERTHOLDO” AO PESQUISADOR E ESCRITOR PAIXÃO CÔRTEZ.

**COMISSÃO TÉCNICA PERMANENTE DE CONSTITUIÇÃO E JUSTIÇA.**

A Comissão Técnica Permanente de Constituição e Justiça, composta pelos Senhores Vereadores abaixo firmados, após proceder a análise do Processo nº 134/2009 que “*CONCEDE MEDALHA DO MÉRITO CULTURAL “OSCAR BERTHOLDO” AO PESQUISADOR E ESCRITOR PAIXÃO CÔRTEZ*” exara o seguinte parecer:

O presente Projeto de Resolução, visa conceder a medalha do Mérito Cultural Oscar Bertholdo ao pesquisador e escritor Paixão Côrtes em reconhecimento público e oficial pelas suas ações em favor da área cultural do estado, e pelo lançamento dos livros “O Rio Grande do Sul canta e dança com Paixão Côrtes, e Folclore Gaúcho- Festas, bailes, música e religiosidade rural”, durante a 24ª Feira do Livro que ocorre em nosso Município de 13 a 24 de maio de 2009.

A Comissão entende que a matéria atende a técnica Legislativa e está embasada nos requisitos determinados pelo Decreto Legislativo nº 003/92, de 12 de maio de 1992 que “Institui a Medalha Mérito Cultural “Oscar Bertholdo “ e dá outras providências e, portanto, é favorável à apreciação e deliberação pelo Soberano Plenário.

É o parecer.

Sala das Sessões, aos dezanove dias do mês de maio de dois mil e nove.

**Vereador IVAR LEOPOLDO CASTAGNETTI**

**Presidente**

**Vereador AIRTON LUIZ MINUSCULI**

**Vice- Presidente**

**Vereador VANDERLEI SANTOS**

**Membro Efetivo**



ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL  
**CÂMARA MUNICIPAL DE BENTO GONÇALVES**  
PALÁCIO 11 DE OUTUBRO

**RESOLUÇÃO Nº 23, DE 19 DE MAIO DE 2009.**

**CONCEDE A MEDALHA DO MÉRITO CULTURAL "OSCAR BERTHOLDO" AO PESQUISADOR E ESCRITOR PAIXÃO CÔRTEES.**

A MESA DIRETORA DA CÂMARA MUNICIPAL DE VEREADORES DE BENTO GONÇALVES, no uso das atribuições que lhe confere a Lei Orgânica do Município e o Regimento Interno da Câmara, e tendo em vista deliberação do Plenário, resolve promulgar a seguinte RESOLUÇÃO:


**Art. 1º** - É concedida a "*Medalha do Mérito Cultural Oscar Bertholdo*" ao Pesquisador e Escritor **PAIXÃO CÔRTEES**, em reconhecimento as suas ações em favor da área cultural e pelo lançamento dos livros "O Rio Grande do Sul canta e dança com Paixão Côrtes, e "Folclore gaúcho – Festas, bailes, música e religiosidade rural", durante a 24ª Feira do Livro em Bento Gonçalves, que ocorre de 13 a 24 de maio de 2009.

**Art. 2º** – A concessão da Medalha do Mérito Cultural "Oscar Bertholdo" atenderá o disposto no Decreto Legislativo 003, de 12 de maio de 1993 e suas alterações.

**Art. 3º** - Esta Resolução entra em vigor na data de sua promulgação.

GABINETE DO PRESIDENTE DA CÂMARA MUNICIPAL DE BENTO GONÇALVES, aos dezenove dias do mês de maio de dois mil e nove.

  
Vereador **GILMAR PESSUTTO**  
1º Secretário

  
Vereador **VALDECIR RUBBO**  
Presidente

  
Vereador **JOSE ELVINO ATZLER DE LIMA**  
Vice-Presidente